



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΑΘΗΝΑ
6 ΙΟΥΝΙΟΥ 1986

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
72

Αριθ. ΕΝΤ Φ. 0544/3/ΑΣ 780/Μ. 3487

ΑΠΟΦΑΣΗ

Έγκριση Πρακτικού της 6ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Ιρακινής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας (Βαγδάτη, 14.11.1985).

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ, ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ,
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ
ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ, ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ,
ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ,
ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

1) Το άρθρο 3 της Συμφωνίας οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας μεταξύ των Κυβερνήσεων της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Δημοκρατίας του Ιράκ που υπογράφηκε στη Βαγδάτη στις 3.6.1976 και κυρώθηκε με τον αριθ. 638/1977 Νόμο (ΦΕΚ Α' 197/15.7.1977) με το οποίο συνιστάται Μικτή Επιτροπή με σκοπό τη διευκόλυνση της δραστηριοποίησης της Συμφωνίας.

2) Την υπ' αριθ. Δ.Κ. 20862/2.8.1985 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Εθνικής Οικονομίας για την ανάθεση αρμοδιοτήτων στους Υφυπουργούς Εθνικής Οικονομίας (ΦΕΚ 481/Β/2.8.1985).

3) Την υπ' αριθ. V-1/Φ.5.23/11018/13.8.1985 κοινή απόφαση του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας για την ανάθεση αρμοδιοτήτων

στην Υφυπουργό Βιομηχανίας, Ενέργειας και Τεχνολογίας (ΦΕΚ 494/Β/13.8.1985).

4) Τις διατάξεις της κοινής απόφασης του Πρωθυπουργού και του Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών ΔΟΝΣ 14233/1985 (ΦΕΚ 493/1985) «Ανάθεση αρμοδιοτήτων Υπουργού Μεταφορών και Επικοινωνιών στον Υφυπουργό Μεταφορών και Επικοινωνιών».

5) Το περιεχόμενο του υπό έγκριση Πρακτικού, αποφασίζουμε:

Εγκρίνουμε ως έχει και στο σύνολό του το Πρακτικό της 6ης Συνόδου της Μικτής Ελληνο-Ιρακινής Επιτροπής οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας το οποίο υπογράφηκε στη Βαγδάτη στις 14 Νοεμβρίου 1985 και του οποίου το κείμενο σε πρωτότυπο στην Αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην Ελληνική έχει ως εξής:

Αθήνα, 26 Μαΐου 1986

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ	ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΘΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ
ΚΑΡΟΛΟΣ ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ	ΓΙΑΝΝΟΣ ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΧΩΡΟΤΑΞΙΑΣ ΚΑΙ	ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ
ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΕΡΓΩΝ	ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ	ΒΑΣΩ ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ
ΕΜΠΟΡΙΟΥ	ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ & ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΑΤΣΙΦΑΡΑΣ	ΑΛΕΞ. ΡΟΥΣΣΟΠΟΥΛΟΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ	
ΣΤΑΘΗΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ	

AGREED MINUTES

OF THE SIXTH SESSION OF THE GREEK-IRAQ JOINT
COMMISSION ON ECONOMIC AND TECHNICAL COOPERATION

5- By mutual agreement three sub-committees had been established at official level:

- I- Trade
- II- Industrial Cooperation and Construction.
- III- Technical, Scientific Cooperation and Transport.

The Joint Commission reached and approved the followings:-

I- Trade

1- In accordance with article three of the agreement on Economic and Technical Cooperation signed between the Republic of Iraq and the Republic of Greece on the 3rd. of June, 1976, the sixth meeting of the Joint Commission was held in Baghdad from the 12th to the 14th of November, 1985. The Greek delegation was led by H.E. Mr. Ioannis Papantoniou, Undersecretary, Ministry of National Economy; the Iraqi Delegation was led by H.E. Mr. Faisal Salman Ghali, Undersecretary, Ministry of Industry and Minerals.

The members of both delegations are shown on the attached list. (Annex 1).

i- Both Sides reviewed the development of trade volume between the two countries during the years 1983, 1984 and 1985 and noted the considerable declining trend of Greek exports to Iraq and the respective increase of Iraqi Oil exports to Greece causing an increase of the payments imbalance between the two countries.

2- In the course of his visit His Excellency Mr. Papantoniou also called on the First Deputy Prime Minister and Their Excellencies the Minister of Trade and the Minister of Planning.

ii- Both sides agreed to deploy any possible efforts to the degree reflecting their excellent relations, with a view to find ways and means to achieve increased and more balanced trade exchanges.

3- The Joint Commission, after endorsing the proposed agenda, reviewed the development of trade, economic and technical relations between the two countries since the 5th meeting of the Joint Commission held in Athens in May 1984. Both sides agreed that the volume of trade exchange between the two countries could be increased further.

iii- The two sides expressed their will to examine the exportable products of each country as indicated in annex (3) and (4) attached. The exchange of these products between the two countries will take place after direct negotiations between the parties concerned from the state and private sectors.

Indicative list of Iraqi import requirements, for 1986 as per Annex 4

4- The two sides confirmed in their opening speeches the excellent relationship which exists between the two Countries and emphasized the need to maintain and develop this relationship in the future in all fields.

iv- Both sides have agreed to exchange visits of state

officials and private companies executives, to seek ways to implement the above proposals, not later than April 1986.

- v- The Iraqi side expressed its appreciation for the continuous participation of Greece in the Baghdad International Fair and promised to study in a positive spirit the Iraqi participation in the 1986 Thessaloniki International Trade Fair.

ii- Industrial Cooperation and Construction

i- Construction Sector

Both sides noted the existing cooperation between the Greek construction companies and their Iraqi counterparts.

The Greek side expressed the certainty that the problems between the Iraqi state establishments and a Greek construction company will be solved soon in the best possible way. The two sides agreed to urge speeding up procedures to solve the problems through the special committee formed by the two sides as per the conditions of contracts and tender documents.

The Greek side showed the willingness of Greek state and private companies to participate in future construction contracts in Iraq. The Iraqi side took note of the Greek request and will follow it in accordance with bidding procedures.

ii- Industrial Sector

Both sides reviewed the cooperation in this sector and noted that there are possibilities for future development.

Both sides expressed the wish to strengthen the cooperation in this field.

The Greek side expressed the wish for cooperation in the sector of transfer of technology. Sectors for possible cooperation are mentioned in annex(5) of the agreed minutes of the 5th session.

III- Technical, Scientific Cooperation and Transport

Both Sides reviewed the course of the implementation of technical and scientific co-operation between the two countries and discussed the possible ways and means of further enhancing this cooperation.

i- Technical and Scientific Cooperation

- a- The Iraqi Scientific Research Council and the Greek National Observatory have already exchanged scientific publications. Both sides wish to have all additional scientific publications available. The Iraqi Side is especially interested in the sector of seismic observation.

- b- The Iraqi Side emphasized its requirements for obtaining fellowships for graduate, post-graduate studies and training opportunities in the fields discussed in the previous session of the Joint Committee. The Greek Side stated its readiness in granting ten fellowships for university studies and training in the fields mentioned in Annex (No. 5) and undertook to send all necessary information, concerning the level and duration of the above mentioned university studies and training within two months. The Iraqi Side, according to the available educational possibilities

ties will choose the fields of its specific interest, and submit the necessary applications through diplomatic channels not later than the end of April 1986.

c- Both Sides shall encourage the establishment of direct bilateral co-operation between the Iraqi University of Technology and Foundation of Technical Institutes on the one hand and the Greek National Polytechnic Schools on the other.

d- During the session, the Iraqi Side handed over a list of Iraqi additional requirements for training opportunities and experts from Greece (Annex 5&6)

The Greek Side undertook to consider these requirements in the light of its possibilities and inform the Iraqi Side of details as soon as possible .

ii- Transport

Road Transport

The Greek Side emphasized to the Iraqi Side the problem created to the Greek trucks, by the imposition of the guarantee when entering the Iraqi territory.

The Greek Side requested the Iraqi Side that the guarantee will not be deposited before the Joint Committee on Transport, responsible for the above, finds a final solution .

Both Sides agreed to refer the matter to the Joint Committee which will convene in the first trimestre of 1986, in order to solve the problem .

b- Maritime Transport

The Greek Side raised again the subject of the extra premium levied on Greek vessels.

Both Sides agreed to abide by the provisions of the letter signed between the National Insurance Company of Iraq and the Greek Ministry of Mercantile Marine at Baghdad on the 2nd of February 1983 with a view to remove obstacles in the shipment of Iraqi cargo on Greek flag vessels.

To this effect the two Sides agreed to establish a Joint Committee representing the National Insurance Company of Iraq and the Greek Ministry of Mercantile Marine which, in the spirit of the provisions of the above mentioned letter, will examine all aspects of the problem and suggest possible solutions. The two Sides agreed that this Committee will convene not later than the end of January 1986 on the initiative of the Greek Side.

6- The Joint Commission agreed to convene its Seventh meeting in Athens at a date to be agreed upon in 1986.

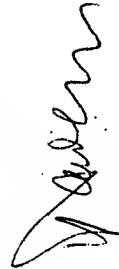
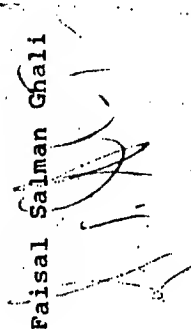
Done and signed in Baghdad on 14th November 1985 in two Originals Copies, in the English Language.

For the Government of The
Republic of Greece

For the Government of The
Republic of Iraq

Ioannis Papantoniou

Faisal Salman Ghali

Annex (Ia)

List of Greek Delegation To The 6th Session
of the Greek-Iraqi Joint Commission

1. H.E. Ioannis Papantoniou Under-Secretary Ministry of National Economy
2. H.E. Antonios Exarchos Ambassador of Greece to Iraq.
3. Mr. Michalis Sallas General Secretary of the Ministry of Trade
4. Mr. Konstantinos Ailianos Counselor of Embassy, Ministry of Foreign Affairs
5. Mr. George Kandalepas Special advisor, Ministry of National Economy.
- Mr. George Papaioannou Chief of the Arab Section, Ministry of National Economy.
- Mr. Athanasios Chronopoulos Chief of External Trade Section Ministry of Trade
- Mrs. Eleni Boulkou Ministry of Agriculture
- Mrs. Fotini Filopoulou Ministry of National Economy
- Mr. Vassilios Kotsiris Ministry of Trade
- Mr. Vassilios Nomikos Organization for Reconstruction of Business

12. Mr. Angelos Haralambidis ITCO International Trade Company
13. Mr. Kostas Louros EKETE (Greek State Construction Co.S.A.)
14. Mr. Andreas Karaiskakis Commercial Secretary of the Greek Embassy in Baghdad
15. Mr. George Haralambidis Interpreter to H.E. The Deputy Minister

Annex (Ib)

List of Iraqi Delegation To The 6th Session
of the Greek-Iraqi Joint Commission

1. H.E. Faisal Salman Ghali Under Secretary, Ministry of Industry and Minerals/Chairman of the Iraqi Side.
2. Mr. Raja Hassan Ali Head of Advanced Countries Dept., Ministry of Trade, Rapporteur.
3. Mr. Qais Hashim Al-Athari D.G. of Southern Roads, Ministry of Housing and Construction
4. Mr. Hashim Abdulla Taha D.G. Ministry of Finance
5. Dr. Abdul Baki Ali Mahdi D.G. The State Enterprise of Medical Appliances and Supplies

6. Mr. Ahmad Khalid Abdulla D.G. of State Enterprise for Vegetable Oils, Ministry of Light Industries
7. Mr. Osama Mohamed Farhan D.G. of Mesopotamia Agricultural Establishment, Ministry of Agriculture
8. Mr. Manaf Damluji --Chief Researcher-Foreign Economic Relations Committee
- 9-- Mr. Adel Al-Shemezi Chief of Training and Employment Section, Ministry of Planning
- 10-- Mr. Aouf. Abdul Rahman State Organization of Tourism
Alkhudair
- 11-- Mr. Hameed. Mahmood Chief Researcher, Ministry of Trade
Hamed.
- 12-- Mr. Mazen Ahmad Jawad Third Secertary, Ministry of Foreign Affairs
- 13-- Mr. Essam Salman Foreign Economic Relations Dept.
Hussain -Ministry of Trade

Annex. (II)

INDICATIVE LIST OF IRAQI EXPORTABLE COMMODITIES

1. Chemical Fertilizers

A. T.S.P.
Triple Super Phosphate

B.
Mon Ammonium Phosphate

C. N.P.K
Compound Fertilizers

2. Powder Sulphur

3. Dates

4. Date Syrup

5. Licorice Roots Extract

6. Arak (Abu No'as)

7. Wool and Acrylic Blankets

8. Semi-finished Lamb Leathers

Annex (III)

INDICATIVE LIST OF EXPORTABLE INDUSTRIAL AND AGRICULTURAL
GREEK PRODUCTS TO IRAQ

1. Cotton, acrylic and mixed yarns.
2. Fabrics for different uses.
3. Military uniforms
4. Army boots and shoes
5. Batteries and raw material for batteries-Dried cells
6. Pharmaceutical products, drugs and packing materials
7. Irrigation and water supply pipes and tubes (sprinklers etc.)
8. Industrial wood (chipboard-plywood)
9. Paper (tissue and printing paper)

10. Asbestos and cement products
11. Heavy profiles of iron and aluminum and steel products
12. Cables (telephone and electrical)
13. PVC plates and tubes
14. Plastic bags
15. Electrical appliances
16. Generators, motors, transformers etc.
17. Pumps
18. Agricultural machinery, equipment and spare parts
19. Beer in cans, Table water and Wines
20. Bottles and tin cans
21. Baby foods
22. Packing and packaging material
23. Knitted clothes Garments
24. Trucks
25. Shoes
26. Detergents
27. Toys
28. Cosmetics, deodorants
29. Refreshments drinks
30. Fire bricks
31. Sanitary ware
32. Air conditioners (window units)
33. Glass
34. Oranges
35. Lemons
36. Almonds
37. Hazel-nuts
38. Table olives
39. Onions
40. Potatoes
41. Water Melons
42. Cucumbers
43. Tobacco
44. Wheat flour

45. Lentils
46. Cotton
47. Tomato paste
48. Canned Peaches
49. Peeled tomatoes in can
50. Sour cherries
51. Sultanas and raisins
52. Industrial Olive Oil
53. Canned Peas

Annex(IV)

Indicative List of Iraqi Import Requirements
For 1986

- 1- Electrical Equipment.
- 2- Measurement and Control Equipment.
- 3- Duplicating Machines.
- 4- Fire Bricks .
- 5- Tomato Paste .
- 6- Industrial Olive Oil.
- 7- Plastic Sheets.
- 8- Medicine and Medical Appliances, Pharmaceutical Raw materials and Packaging materials.
- 9- Sanitary Ware.
- 10- Flour.
- 11- Dried Fruits (Sultanas and Raisins) ...Etc.
- 12- Raw Cotton .
- 13- Cotton Textiles.
- 14- Insulation Materials for Freezers .
- 15- Aluminum Slabs, Rods, and Ingots.
- 16- Manganese Oxide .
- 17- Electrical Parts for Fuses.

ANNEX - 5

Traci Ministries Remittances by Traci Ministries Opportunities From Greece for 1986 - 1987

Object of Required Training Courses	Brief Description of the Required Training Programs	Number of Trainees	Academic Qualification of Trainees	Course Language	Training Duration (Months)	Requesting organization
Ministry of trade						
Insurance and Maritime Transport			D. B. so	English	2 - 3	State organization for Grain
Ministry of housing construction						
Acoustic	design, calculation distribution systems of sound power inside different kinds of buildings in the best way that make us avoid the bad effect of sound.		D. so	English	6 months	H.E.C.A.C.
Landscaping Design	A. Design of external open spaces b. Hardscap c. softscap d. Irrigation and drainage of planted areas e. Classification of plantation and their properties f. but door furnishing					

1	2	3	4	5	6	7
Ministry of Education						
4. Agricultural Machinery	Training on the maintenance and servicing of reaping machines sowing machines and agricultural tractors as well as ways of using agricultural machines in the processes of farming production	1	Technical Diploma or first university degree	English	2 months	Foundation of vocational Education
Ministry of Industry and Minerals						
5. Training on Industrial Waste Disposal	Design of waste treatment plant	1	Not less than D. so	English	9 months	State organization of Industrial Design and construction / Design Dept
Ministry of Agriculture and Agrarian Reform						
6. Management and operation of various stores	Acquainting with modern methods the management of the freezing, cold and ordinary stores leading to the economical exploitation	10	D. so in agriculture economy engineering		3 - 6 months	Planning and follow up

1	2	3	4	5	6	7
State Organization for tourism						
Arranging and Organizing in international conferences	<ul style="list-style-type: none"> - How to organize Conference - Preparing the requirements for heading conferences - The Formalities of protocol rules 	2	D.so or Diplom	English	4 months	General Establishment for Hospitality Affairs
Feasibility studies for tourism projects	Prepare Feasibility studies for projects and Tourism complex	1	D.so	-	3 months	Directorate of Planning and follow - up planning Department
Statistical Evaluation of productivity for Touristic Resorts.	Deals with means control and Evaluation of production in Touristic Resorts. Regarding planning and follow - up	1	D.so statistics	-	2 months	-
Maintenance for Tourism Utilities	Training high technical level Preparation of syllabus practical and Theoretical. Preparation for future work shop and survey for all hotel equipment and training to maintain the Tourism Utilities.	2	D.so or Technological institute graduates	-	6 months	State Establishment for the management of Tourist Utilities

ANNEX - 6

Iraqi Ministerial Requirements of Experts from Greece for 1986 - 1987

Ministry	Specialization	No. of Experts	Qualifications Required		Nature of Expert work	Brief Description of work to be entrusted to the Expert	Contract Duration (Years)	Requesting Authority
			Degree	Field of Expertise	Years of Experience			
Ministry of trade	Laboratory flour testing	1	D.sc	Flour	5	Technological analysis procedures and their translation in to practical reality	1	State Organization for Grain
		10	D.sc	Engineering or food industries or any other specialization related to wheat processing	Not less than 10 years	Operation of wheat processing and way of controlling production methods and rates of yield	2	State Organization for Grain and its Enterprises
State Organization for tourism	Hotel management	1	D.sc	Hotel Export management	10 years	Training and lecturing and preparation of studies	Two years	State Establishment for the management of tourist - Utilities
		1	D.sc.	P.D. Export gardens natural spaces	10 years	preparation of procedures Training Iraqi staff	one year	General Establishment for Hospitality affairs
4.	Food and Beverage management	1	D.sc.		10 years			
5.	Export Agricultural	1	D.sc		10 years			

I- Εμπόριο

- II- Βιομηχανική Συνεργασία και Κατασκευές
III Τεχνική, Επιστημονική Συνεργασία και Μεταφορές

Η μικτή επιτροπή αποφάσισε και ενέκρινε τα ακόλουθα:

I- Εμπόριο

1- Οι δύο πλευρές εξέτασαν την ανάπτυξη του εμπορικού όγκου μεταξύ των δύο χωρών κατά τα έτη 1983, 1984 και 1985 καισημείωσαν την σημαντική πτωτική τάση των ελληνικών εξαγωγών στο Ιράκ και την αντίστοιχη αύξηση των ιρακινών πετρελαιοειδών εξαγωγών προς την Ελλάδα δημιουργώντας μια αύξηση στην ανισότητα του ισοζυγίου πληρωμών μεταξύ των δύο χωρών.

2- Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να αναπτύξουν κάθε δυνατή προσπάθεια στο βαθμό που αντανακλά τις εξαιρετικές τους σχέσεις, με σκοπό να βρεθούν τρόποι και μέσα για επίτευξη αυξημένων και πιδ ισορροπημένων εμπορικών ανταλλαγών.

3- Οι δύο πλευρές εξέφρασαν τη θέλησή τους να εξετάσουν τα εξαγώγιμα προϊόντα κάθε μιας από τις δύο χώρες όπως φαίνεται στα παραρτήματα 3 και 4 που συνάπτονται. Η ανταλλαγή αυτών των προϊόντων μεταξύ των δύο χωρών θα λάβει χώρα μετά από άμεσες διαπραγματεύσεις μεταξύ των ενδιαφερομένων μερών από τους κρατικούς και ιδιωτικούς τομείς.

Ενδεικτικό κατάλογο των εισαγωγικών αναγκών του Ιράκ για το 1986 σύμφωνα με το Παράρτημα 4.

4- Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να ανταλλάξουν επισκέψεις κρατικών αξιωματούχων και ανώτερων υπαλλήλων ιδιωτικών εταιριών για την αναζήτηση τρόπων εφαρμογής των παραπάνω προτάσεων, όχι αργότερα από τον Απρίλιο 1986.

5- Η Ιρακινή πλευρά εξέφρασε την εκτίμησή της για τη συνεχή

ΣΥΜΦΩΝΗΜΕΝΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ
ΤΗΣ ΕΚΤΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΟ-ΙΡΑΚΙΝΗΣ ΜΙΚΤΗΣ
ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1- Σύμφωνα με το άρθρο τρία της Συμφωνίας οικονομικής και τεχνικής συνεργασίας που υπογράφηκε μεταξύ της Ιρακινής Δημοκρατίας και της Ελληνικής Δημοκρατίας στις 3 Ιουνίου 1976, έγινε στη Βαγδάτη η έκτη συνάντηση της Μικτής Επιτροπής από τις 12 μέχρι τις 14 Νοεμβρίου 1985. Επικεφαλής της ελληνικής αντιπροσωπείας ήταν η Α.Ε. Κος Ιωάννης Παπαντωνίου, Υφυπουργός, Υπουργείο Οικονομίας. Επικεφαλής της ιρακινής αντιπροσωπείας ήταν η Α.Ε. Κος Φαϊζάλ Σαλμάν Γκάλι, Υφυπουργός, Υπουργείο Βιομηχανίας και Μεταλλευμάτων.

Τα μέλη και των δύο αντιπροσωπειών εμφανίζονται στο συνημμένο κατάλογο (Παράρτημα 1).

2- Κατά τη διάρκεια της επίσκεψής του η ΑΕ Κος Παπαντωνίου επισημάνθηκε επίσης τον Πρώτο Αντιπρόεδρο της Κυβέρνησης και τις ΑΕ τον Υπουργό Εμπορίου και τον Υπουργό Προγραμματισμού.

3- Η Μικτή Επιτροπή, αφού ενέκρινε την προτεινόμενη ημερήσια διάταξη, εξέτασε την ανάπτυξη των εμπορικών, οικονομικών και τεχνικών σχέσεων μεταξύ των δύο χωρών από την 5ην συνάντησή της Μικτής Επιτροπής που έγινε στην Αθήνα το Μάιο 1984. Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν ότι ο όγκος των εμπορικών ανταλλαγών μπορεί να αυξηθεί παραπέρα.

4- Οι δύο πλευρές επιβεβαίωσαν στους εναρκτήριους λόγους των την εξαιρετική σχέση που υφίσταται μεταξύ των δύο χωρών και τόνισαν την ανάγκη για διατήρηση και ανάπτυξη αυτής της σχέσης στο μέλλον σε όλους τους τομείς.

5- Με αμοιβαία συμφωνία συστάθηκαν τρεις υποεπιτροπές σε επίσημο επίπεδο:

• Տարեկանում 5և
5ից 5ստույգ աճը ապահովելու համար հարկ
դրույթների փոփոխություններ կատարվելու
համար անհրաժեշտ է հարկային օրենսդրության
համակարգի ամրապնդումը և հարկային
օրենսդրության համակարգի ամրապնդումը

1- Τεχνική και Επιστημονική Συνεργασία

• Συνδυάζοντας δημιουργία της αρχής του για παράδειγμα
ταξινόμησης πόρων ή πλάνης. Η
δημιουργία των συστημάτων που έχουν
πονηθεί για να τα συστηματοποιηθούν
για να γίνουν δημοσιεύματα. Και οι δύο
πλευρές έχουν ήδη αναπαράξει
Ελληνικό Εθνικό Αστυνομικό
Ελληνικό Εθνικό Αστυνομικό

[illegible]

γ- Και οι δύο πλευρές θα ενδιαφέρουν την καθιέρωση αμέσως διμερούς συνεργασίας μεταξύ του Ιρακινού Πανεπιστημίου Τεχνολογίας και του Ιδρύματος Τεχνικών Ινστιτούτων αφ' ενός και των Ελληνικών Πολυτεχνικών Σχολών αφ' ετέρου.

συμμετοχή της Ελλάδας στη διεθνή έκθεση της Βαγδάτης και υποσχέθηκε να μελετήσει με θετικό πνεύμα τη συμμετοχή του Ιράκ στη διεθνή εμπορική έκθεση της Βεσσαλονίκης 1986.

II - Βιομηχανική συνέργασία και κατασκευές

ΣΠΕΥΟΝΤΙ ΣΥΜΒΑΛΟΥΣΑΝΤΩΝ - 1

Και οι δύο πλευρές σημείωσαν την υπάρχουσα συνεργασία μεταξύ των ελληνικών κατασκευαστικών εταιριών και των ιρλανδών αντιστοι-
χων εταιριών.

Η ελληνική πλευρά εξέφρασε τη βεβαιότητα ότι τα προβλήματα των κρατικών ιδρυμάτων του Ιράκ και μιας ελληνικής κατασκευαστικής εταιρείας θα γλυφθούν αντάποδο του καλύτερου τρόπου. Η ελληνική πλευρά συμφώνησαν να παράσχουν την επιτήρηση των διαδρασμάτων για τη λύση των προβλημάτων των κρατικών ιδρυμάτων και μεριδοποιών εγγράφων.

Տեղեկությունները հիմնված են հիմնականում Երևանի քաղաքի և մարզի տարածքի վերաբերյալ հավաքված տվյալների վրա։

2- Βιομηχανικός Τομέας

Και οι δύο πλευρές εξέτασαν τη συνεργασία σ' αυτό τον τομέα και σημείωσαν την ύπαρξη δυνατοτήτων για μελλοντική ανάπτυξη.

Οι δύο πλευρές εξέφρασαν την επιθυμία να ενισχύσουν την συνεργασία σ' αυτό τον τομέα.

[illegible]

III - Τεχνική, Επιστημονική Συνεργασία και Μεταφορές

Και οι δύο πλευρές εξέτασαν την πορεία της εφαρμογής της

Ελλάδας η οποία στο πνεύμα των προβλεπόμενων από την παραπάνω επιστολή, θα εξετάσει όλες τις απόψεις του προβλήματος και θα προτείνει πιθανές λύσεις. Οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συζητηθεί η παρούσα Επιτροπή όχι αργότερα από το τέλος Ιανουαρίου 1986 με πρωτοβουλία της ελληνικής πλευράς.

6.- Η Μικτή Επιτροπή συμφώνησε να συγκαλέσει την εβδόμη της συνάντηση σε ημερομηνία που θα συμφωνηθεί μέσα στο 1986

Έγινε και υπογράφηκε στη Βαγδάτη τις 14 Νοεμβρίου 1985 σε δύο πρωτότυπα αντίγραφα, στην Αγγλική γλώσσα.-

Για την Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας (υπογραφή)	Για την Κυβέρνηση της Δημοκρατίας του Ιράκ (υπογραφή)
Ιωάννης Παπαντωνίου	FAISAL SALMAN GHALI

Παράρτημα Ια

Κατάλογος της Ελληνικής Αντιπροσωπείας της 6ης Συνόδου
της Ελληνο-Ιρακινής Μικτής Επιτροπής

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1. Α.Ε. Ιωάννης Παπαντωνίου | Υφυπουργός Εθνικής Οικονομίας |
| 2. Α.Ε. Αντώνιος Ξεάρχος | Πρόεδρος της Ελλάδας στο Ιράκ |
| 3. Κ. Μιχάλης Σάλλας | Γενικός Γραμματέας Υπουργείου
Εμπορίου |
| 4. Κ. Κωνσταντίνος Αιλιανός | Σύμβουλος Πρεσβείας, Υπουργείο
Εξωτερικών |
| 5. Κ. Γεώργιος Κανδαλέπας | Ειδικός σύμβουλος, Υπουργείο
Εθνικής Οικονομίας |

δ- Κατά τη σύνοδο, η ιρακινή πλευρά παρέδωσε κατάλογο ιρακινών συμπληρωματικών αγαθών για μετεκπαιδευτικές ευκαιρίες και ειδικούς από την Ελλάδα (Παράρτημα 5 & 6)

Η ελληνική πλευρά ανέλαβε την εξέταση αυτών των αναγκών υπό το πρίσμα των δυνατότητων της και την πληροφόρηση της ιρακινής πλευράς λεπτομερώς το συντομότερο δυνατό.

Μεταφορές

α- Οδικές Μεταφορές

Η Ελληνική Πλευρά τόνισε στην Ιρακινή Πλευρά το πρόβλημα που δημιουργήθηκε για τα ελληνικά φορτηγά, με την επιβολή της εγγύησης κατά την είσοδο στο ιρακινό έδαφος. Η Ελληνική Πλευρά ζήτησε από την Ιρακινή Πλευρά να μη κατατίθεται πριν βρεί τελική λύση η Μικτή Επιτροπή για Μεταφορές που είναι υπεύθυνη για τα ανωτέρω, η εγγύηση.

Και οι δύο Πλευρές συμφώνησαν να παραπέμψουν το θέμα στη Μικτή Επιτροπή η οποία θα συζητηθεί το πρώτο τρίμηνο για να επιλύσει το πρόβλημα.

β- Θαλάσσιες Μεταφορές

Η ελληνική πλευρά επανέφερε το θέμα του πρόσθετου τέλους που επιβλήθηκε στα ελληνικά πλοία.

Και οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συμμορφωθούν με τις διατάξεις της επιστολής που υπογράφηκε από την Εθνική Ασφαλιστική Εταιρεία του Ιράκ και το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας της Ελλάδας, στη Βαγδάτη στις 2 Φεβρουαρίου 1983 για την απομάκρυνση των εμποδίων για την μεταφορά Ιρακινών φορτίων σε σκάφη με ελληνική σημαία.

Γι' αυτό το σκοπό οι δύο πλευρές συμφώνησαν να συστήσουν

Μικτή Επιτροπή που να αντιπροσωπεύει την Εθνική Ασφαλιστική Εταιρεία του Ιράκ και το Υπουργείο Εμπορικής Ναυτιλίας της

6. Κ. Γεώργιος Παπαϊωάννου	Τημητάρχης του Αραβικού Τμήματος, Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας	5. Δρ. Abdul Baki Ali Mahdi	Γενικός Διευθυντής της Κρατικής Επιχείρησης Ιατρικών Συσκευών και Προμηθειών
7. Κ. Αθανάσιος Χρονόπουλος	Τημητάρχης του Τμήματος Εξωτερικού Εμπορίου, Υπουργείο Εμπορίου	6. Κ. Ahmad Khalid Abdulla	Γενικός Διευθυντής της Κρατικής Επιχείρησης Φυτικών Ελαίων, Υπουργείο Ελαφρών Βιομηχανιών
8. Κα Ελένη Βούλκου	Υπουργείο Γεωργίας	7. Κ. Osama Mohamed Farhan	Γενικός Διευθυντής του Γεωργικού Ιδρύματος της Μεσοποταμίας, Υπουργείο Γεωργίας
9. Κα Φωτεινή Φιλοπούλου	Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας	8. Κ. Manaf Damlaji	Αρχιερυννητής-Επιτροπή Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων
10. Κ. Βασίλειος Κοτσέρης	Υπουργείο Εμπορίου	9. Κ. Adel Al-Shemeri	Τημητάρχης του Τμήματος Εκπαίδευσης και Απασχόλησης, Υπουργείο Προγραμματισμού
11. Κ. Βασίλειος Νομικός	Οργάνωση Επιχειρηματικής Ανασυγκρότησης	10. Κ. Aouf Abdul Rahman Alkhudair	Κρατικός Οργανισμός Τουρισμού
12. Κ. Άγγελος Χαράλαμπεύς	ITCO Εταιρεία Διεθνούς Εμπορίου	11. Κ. Hameed Mahmoed Hamed	Αρχιερυννητής, Υπουργείο Εμπορίου
13. Κ. Κώστας Λούρος	EKETE (Ανώνυμος Ελληνική Εταιρεία Κρατικών Έργων)	12. Κ. Mazen Ahmad Alawadhi	Γραμματέας Γ', Υπουργείο Εξωτερικών
14. Κ. Ανδρέας Καραϊσκάκης	Εμπορικός Γραμματέας της Ελληνικής Πρεσβείας στη Βαγδάτη.	13. Κ. Essam Salem Hameed	Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών Σχέσεων-Υπουργείο Εμπορίου
15. Κ. Νεφρίτις Χαράλαμπεύς	Διερμηνεύς της Α.Ε. του Υφυπουργού.		

Παράρτημα Ιβ

Κατάλογος της Ιρακινής Αντιπροσωπείας της 6ης Συνόδου της Ελληνο-Ιρακινής Μικτής Επιτροπής

1. Α.Ε. Faisal Salman Ghali	Υφυπουργός Υπουργείου Βιομηχανίας και Μεταλλευμάτων/Πρόεδρος της Ιρακινής Πλευράς
2. Κ. Raja Hassan Ali	Διευθυντής της Διεύθυνσης Αναπτυσσόμενων Χωρών, Υπουργείο Εμπορίου, Εισιγήτης
3. Κ. Qais Hashim Al-Athari	Γενικός Διευθυντής Δυτικών Οδών, Υπουργείο Στεγασίας και Κατασκευών
4. Κ. Hashim Abdulla Taha	Γενικός Διευθυντής, Υπουργείο Οικονομικών

Παράρτημα Ιι

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΙΡΑΚΙΝΩΝ ΕΞΑΓΩΓΙΜΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ

Χημικά λιπάσματα
A. T.S.P.
Τριπλό Υπερφωσφορικό Άλας
B. Φωσφορικό άλας μονοαμμωνίου
M.A.P.
Γ. Ν.Ρ.Κ
Σύνθετα λιπάσματα
2. Βείο σε κόνι
3. Χουρμάδες

4. Σιρόπι χουρμάδων
 5. Εκχύλισμα γλυκόριζας
 6. Άρδκ (ABU NO·AS)
 7. Μάλλινες και ακριλικές κουβέρτες
 8. Ημικατεργασμένα πρόβεια δέρματα.
- ΕΛΛΗΝΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΞΑΓΩΓΙΜΩΝ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΓΡΟΤΙΚΩΝ
ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΣΤΟ ΙΡΑΚ
-
1. Βαμβακερά, ακριλικά και μικτά νήματα
 2. Υφάσματα για διάφορες χρήσεις
 3. Στρατιωτικές στολές
 4. Στρατιωτικές μπότες και υποδήματα
 5. Συσσωρευτές και πρώτες ύλες για συσσωρευτές-ξηρά στοιχεία
 6. Φαρμακευτικά προϊόντα, φάρμακα και υλικά συσκευασίας
 7. Αρδευτικοί και υδροδοτικοί σωλήνες και αγωγοί (ποτιστική συσκευή κλπ.)
 8. Βιομηχανική ξηλέα (ινόπλακες-κόντρα πλακέ)
 9. Χαρτί (λεπτός και δημοσιογραφικός χάρτης)
 10. Προϊόντα αμιάντου και τσιμέντου
 11. Βαρέα προφύλα σιδήρου και αλουμινίου και χαλυβουργικά προϊόντα
 12. Καλάδια (τηλεφωνικά και ηλεκτρικά)
 13. PVC φύλλα και σωλήνες
 14. Πλαστικοί σάκοι
 15. Ηλεκτρικές συσκευές
 16. Γεννήτριες, κινητήρες, μετασχηματιστές κλπ.
 17. Αντλίες
 18. Γεωργικά μηχανήματα, εξοπλισμός και ανταλλακτικά
 19. Ζύθος σε κουτιά, Επίτραπέζιο ύδωρ και Θένοι
20. Φιάλες και μεταλλικά κουτιά
 21. Παιδικές τροφές
 22. Υλικά συσκευασίας και περιτυλίγματος
 23. Πλεκτά ρούχα, ενδύματα
 24. Φορητά
 25. Υποδήματα
 26. Απορρυπαντικά
 27. Παιχνίδια
 28. Καλλυντικά, αποσμητικά
 29. Αναφυκτικά
 30. Πυρμαχα τούβλα
 31. Εξέδη υγιεινής
 32. Κλιματιστικά (μονάδες παραθύρου)
 33. Ύαλος
 34. Πορτοκάλια
 35. Λεμόνια
 36. Αμύδαλα
 37. Φουντούκια
 38. Επίτραπέζιες ελιές
 39. Κρεμμύδια
 40. Πατάτες
 41. Καρπούζια
 42. Αγγούρια
 43. Καπνός
 44. Σιτάλευρο
 45. Φακές
 46. Βαμβάκι
 47. Τοματοπολτός
 48. Κονσερβοποιημένα Ροδάκινα
 49. Αποξηλωμένες τομάτες σε κονσέρβες
 50. Βύσσινο

51. Σουλτανίνα και σταφίδα
52. Βιομηχανικό ελαιόλαδο
53. Κονσερβοποιημένα μπιζέλια

Παράρτημα IV

Ενδεικτικός Κατάλογος Ιρακινών Εισαγωγικών Αναγκών

Για το 1986

1. Ηλεκτρικός Εξοπλισμός
2. Εξοπλισμός Μετρήσεων και Ελέγχου
3. Πολύγραφοι
4. Πυρίμαχα τούβλα

5. Τοματοπολτός
6. Βιομηχανικό ελαιόλαδο
7. Πλαστικά φύλλα
8. Φάρμακα και ιατρικές συσκευές, φαρμακευτικές πρώτες ύλες και υλικά περιτυλίγματος
9. Εξδη υγιεινής
10. Άλευρα
11. Ξηροί καρποί (Σουλτανίνες και σταφίδες) κλπ.
12. Ακατέργαστο Βαμβάκι
13. Βαμβάκερα υφάσματα
14. Μονωτικά υλικά για κατασφύκτες
15. Πλάκες, ράβδοι και χελάνες αλουμινίου
16. Οξείδιο του μαγγανίου
17. Ηλεκτρικά μέρη ασφαλειών.

Παράρτημα

Ανάγκες μετεκπαιδευτικών ευκαιριών από την Ελλάδα των Ιρακινών Υπουργέων για το 1986-87

Θέμα των αναγκών Σύντομη περιγραφή του Αρ.εκπαι- Ακαδημ. Γλώσσα Διάρκεια Αιτών οργανισμός
μετεκπαιδευτικών σειρών ζητουμένου μετεκπαιδευ- δευομένων τζίτος σειράν σπουδών
τικού προγράμματος εκπαιδ.

Υπουργείο Εμπορίου

1. Ασφάλιση και θαλάσσιες μεταφορές

Υπ.Στεγαστικών
Κατασκευών

1 Πανεπ. Αγγλική 2-3 μην. Κρατικός Οργανισμός
πτυχίο Δημητριακών

2. Ακουστική

1 Πανεπ. Αγγλική 6 μην. Ν.Σ.Ε.Α.Σ.
συστήματα σχεδιασμού, υπολο-
γισμού και κατανόμης ηχη-
τικής ισχύος εντός διαφορε-
τικών ειδών κτηρίων με τον
καλύτερο τρόπο για την απο-
φυγή των κακών επιπτώσεων
του ήχου

3. Σχεδιασμός

περιβάλλοντος

Α. Σχεδιασμός εξωτερικών
ανοικτών χώρων

Β.

Γ.

Δ. Άρδευση και αποχέτευση
φυτευμένων χώρων

Ε. Ταξινόμηση φυτειών
και ιδιότητές τους

Ζ.

- 2 -

Υπουργείο Μεταλλείας

4. Εμπειρική μηχανήματα
Εκπαίδευση στη συντήρηση και επισκευή μηχανών θέριας & σποράς και γεωργικών ελκυστήρων όπως επίσης και στους τρόπους χρήσης των γεωργικών μηχανών στις διαδικασίες της αγροτικής παραγωγής

1 Τεχν. δέπλωμα Αγγλική ή πρώτο πανεπ. πτυχίο
2 μήνες
6
7
Ίδρυμα επαγγελματικής εκπαίδευσης

Υπουργείο Βιομηχανίας και Μεταλλευμάτων

5. Εκπαίδευση στην απόρριψη βιομηχ. λυμάτων

1 όχι κατώτερο Αγγλική πανεπ. πτυχίου
9 μήνες
Κρατικός οργανισμός Βιομηχανικού Σχεδιασμού και κατασκευών/Τμήμα Σχεδ.

Υπουργείο Γεωργίας και Αναδάσμου

6. Διοίκηση & λειτουργία χώρων αποθηκείωσης
Εκμάθηση των συγχρόνων μεθόδων διοικήσεως καταφυκτικών, φυκτικών & κοινών χώρων αποθηκείωσης με σκοπό την οικονομική εκμετάλλευση

10 Παν. πτυχίο στη γεωργ. οικονομία και γεωργική
3-6 μήνες
Σχεδιασμός και περιαιτέρω

- 3 -

1	2	3	4	5	6	7
Κρατικός Οργανισμός Τουρισμού						
2. Προετοιμασία & Οργάνωση διδασκόντων διανομέων	- οργάνωση διανομέων - Ρύθμιση των απαιτούμενων για την πραγματοποίηση διδασκόντων - τυπικότητες των κανόνων πρωτοκόλλου	2	Πανεπ.πτυχίο ή Δίπλωμα	Αγγλική	4 μήνες	Γενικό Ίδρυμα Υποθέσεων Φιλοξενίας
8. Μελέτες σκοπιμότητας για τουριστικά έργα	Σύνταξη μελετών σκοπιμότητας για έργα και τουριστικά συγκροτήματα	1	Πανεπ.πτυχίο	-	3 μήνες	Διεύθυνση Σχεδιασμού & Τμήμα περαιτέρω σχεδιασμού
9. Στατιστική Αξιολόγηση Παραγωγικότητας για Τουριστικά Θέρετρα	Αξιολόγηση Παραγωγής σε τουρι- στικά θέρετρα. Σχετικά με σχε- διασμό και περαιτέρω	1	Παν.πτυχίο στα- τιστικής	-	2 μήνες	-
10. Συντήρηση τουρι- στικών εγκαταστάσεων	Εκπαίδευση υψήλτου τεχνικού επι- πέδου. Προετοιμασία πρακτικού και θεωρητικού προγράμματος σπουδών. Προετοιμασία για μελλοντικό εργαστήριο και επισκευή ή ξενοδοχειακού εξοπλισμού & εκμάθηση συντήρησης Τουριστι- κών εγκαταστάσεων	2	Πανεπ.πτυχίο ή απόφοιτοι τεχνο- λογικού ινστι- τούτου	-	6 μήνες	Κρατικό Ίδρυμα Διοίκησης Τουριστικών Εγκαταστάσεων

Παράρτημα 6

Ανάγκες των Ιρακινών Υπουργείων για Ειδικούς από την Ελλάδα για το 1986-1987

Υπουργείο	Αρ.	Αναγκαία προσόντα	Φύση ειδί- κευσης	Προνη- ρεσία	5	Τεχνολογική	διαδικασίες ανάλυ- σης και μετατροπή τους σε πρακτική πραγματικότητα	1χρ.	Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών
Ειδικότητα	ειδικών Πτυχίο Τομέας Ειδικεύσεως	Αναγκαία προσόντα	Ειδίκευση	Προνη- ρεσία	5	Τεχνολογική	διαδικασίες ανάλυ- σης και μετατροπή τους σε πρακτική πραγματικότητα	1χρ. <th>Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών</th>	Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών
1. Εργαστήριο ελέγχου αλεύρων	1	πανεπ. Άλγεβρα πτυχίο	Ειδίκευση	Προνη- ρεσία	5	Τεχνολογική	διαδικασίες ανάλυ- σης και μετατροπή τους σε πρακτική πραγματικότητα	1χρ. <th>Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών</th>	Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών
2. Τεχνική αλέσεως	10	πανεπ. Μηχανική ή βιομη- χανίες τροφών ή πτυχίο σιδηροτέ αλλο Ειδίκευση σχετι- κή με κατεργασία σιτάλευρου	Ειδίκευση	Προνη- ρεσία	5	Τεχνολογική	διαδικασίες ανάλυ- σης και μετατροπή τους σε πρακτική πραγματικότητα	2χρ. <th>Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών και Επιχειρήσεις του</th>	Κρατικός Οργανισμός Δημητριακών και Επιχειρήσεις του
Κρατ. Οργανισμός Τουρισμού									
3. Διοίκηση Ξενοδοχείων	1	πανεπ. Ειδική Διοίκηση πτυχίο Ξενοδοχείων	Ειδίκευση, διαλέξεις & προετοιμασία σπουδών	10 χρόνια	-	-	Διαλέξεις πρακτικής εκπαίδευσης	2χρ.	Κρατικό Ίδρυμα για τη Διοίκηση Τουρι- στικών Εγκαταστάσεων
4. Διοίκηση Τροφών & Ποτών	1	πανεπ. Ειδικός Τρ. & Ποτ. πτυχίο	-	10 χρόνια	-	-	σύνταξη μεθόδων	-	-
5. Ειδικός Γεωργίας	1	πανεπ. φυσικός χώροι πτυχίο κήπων	κήποι ανα- κτόρων	10 χρόνια	-	-	Εκπαίδευση Ιρακινού πρωσώπικού	1χρ.	Γενικό Ίδρυμα για Υποθέσεις Φιλοξενίας

Κρατ. Οργανισμός

Τουρισμού

